

PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
PORTE-VALISE SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
PORTA-EQUIPAJE ESPECÍFICO

YAMAHA T-MAX 500cc '08-'11
YAMAHA T-MAX 530cc 2012

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

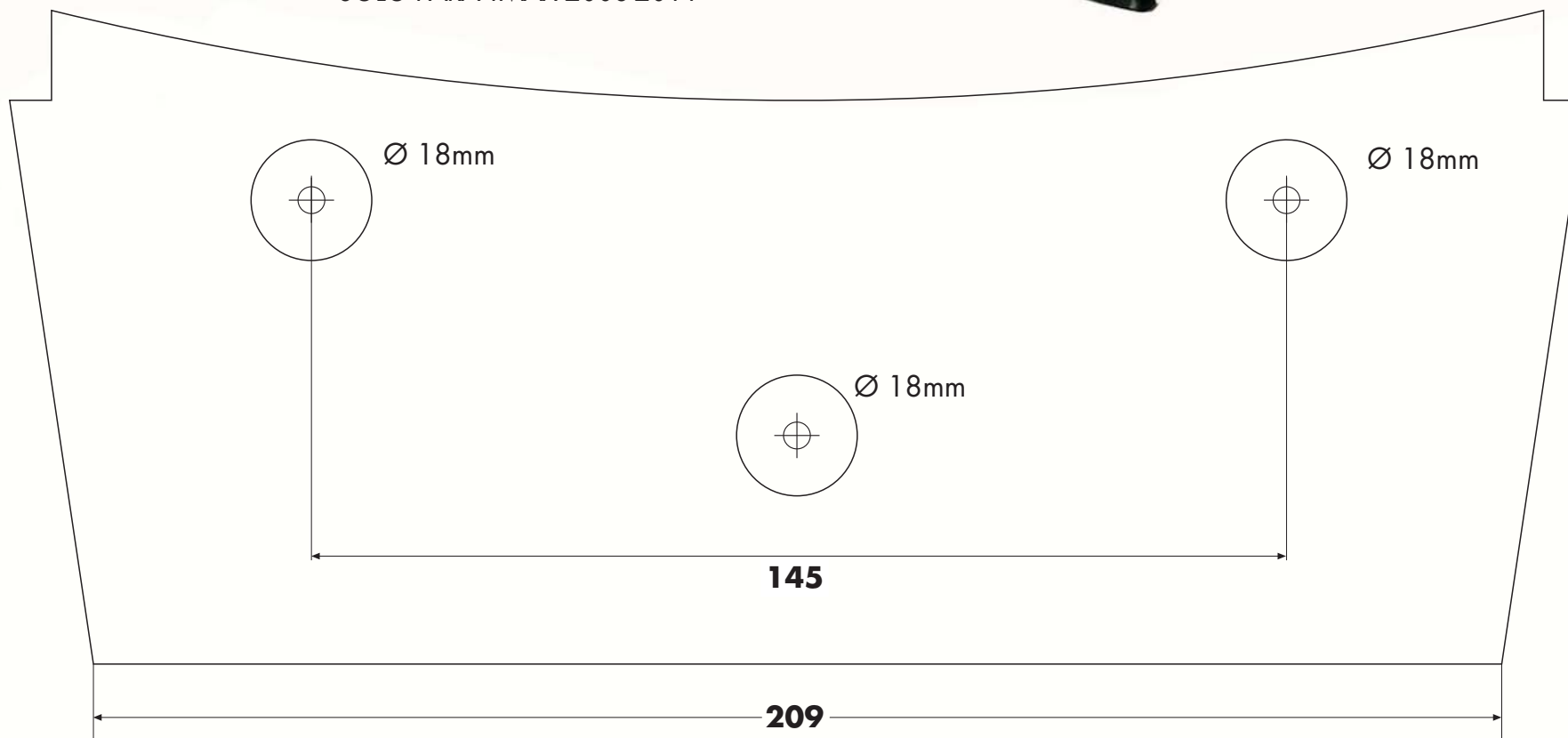
SOLO PER TMAX 2008-2011

ONLY FOR TMAX 2008-2011

SEULMENT POUR TMAX 2008-2011

NUR FÜR TMAX 2008-2011

SÓLO PARA TMAX 2008-2011

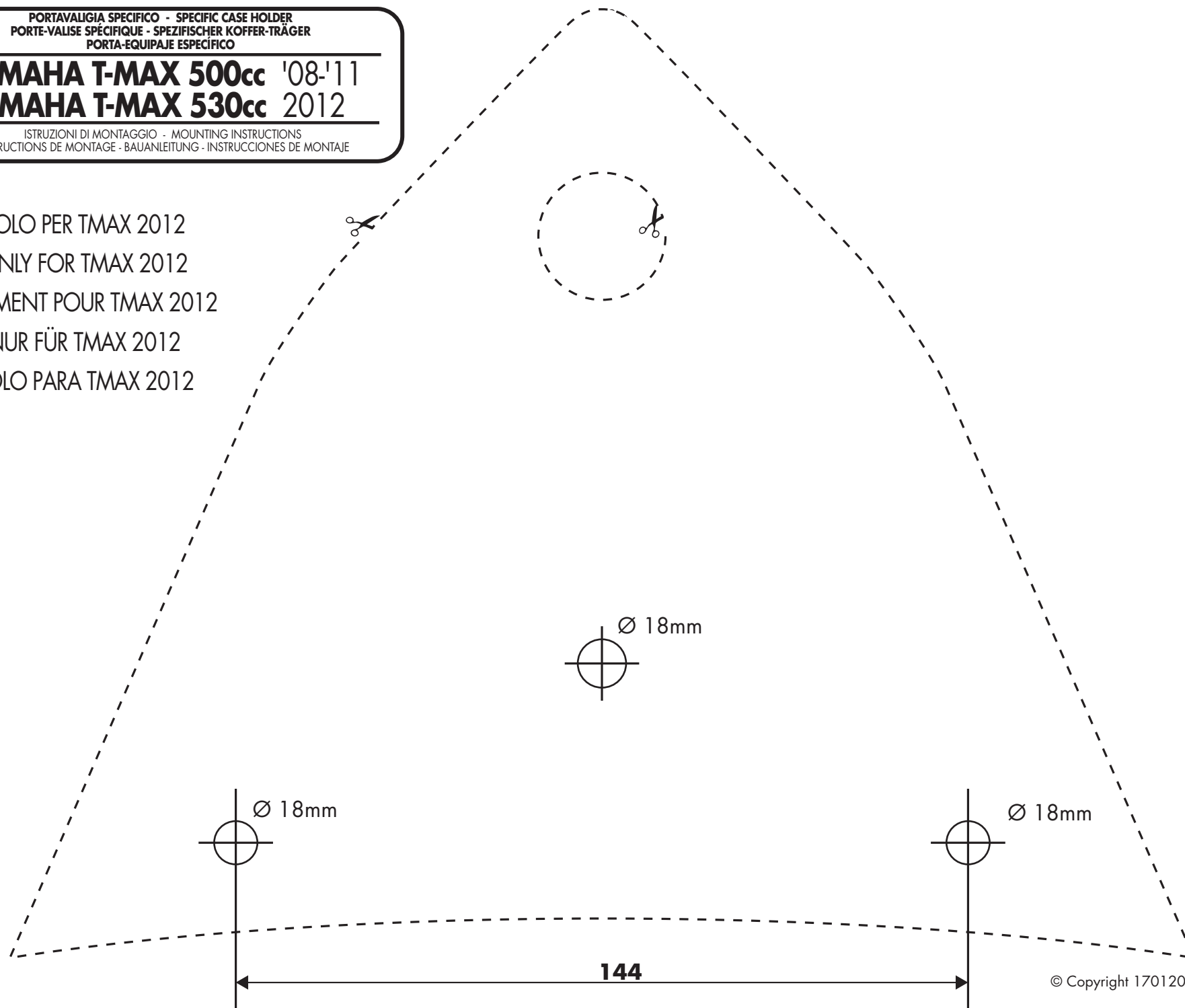


PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
PORTE-VALISE SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
PORTA-EQUIPAJE ESPECÍFICO

YAMAHA T-MAX 500cc '08-'11
YAMAHA T-MAX 530cc 2012

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

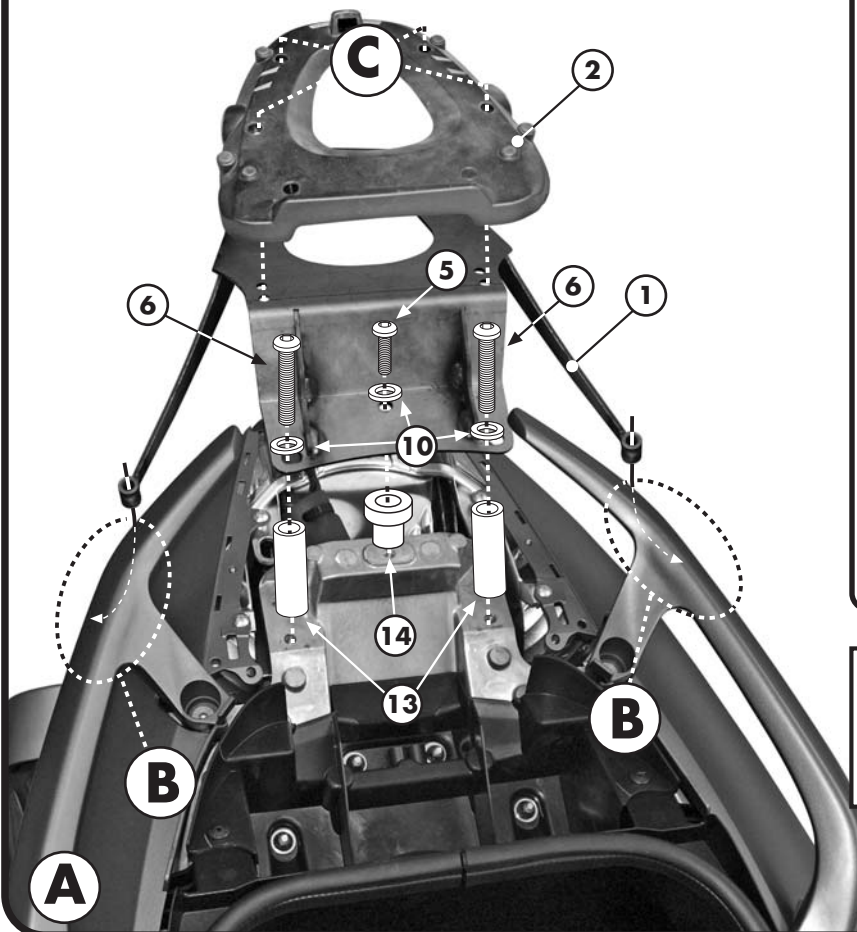
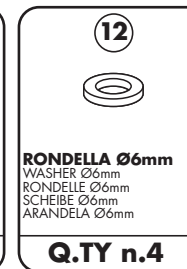
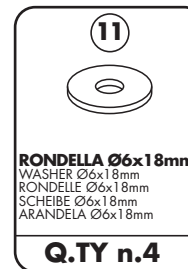
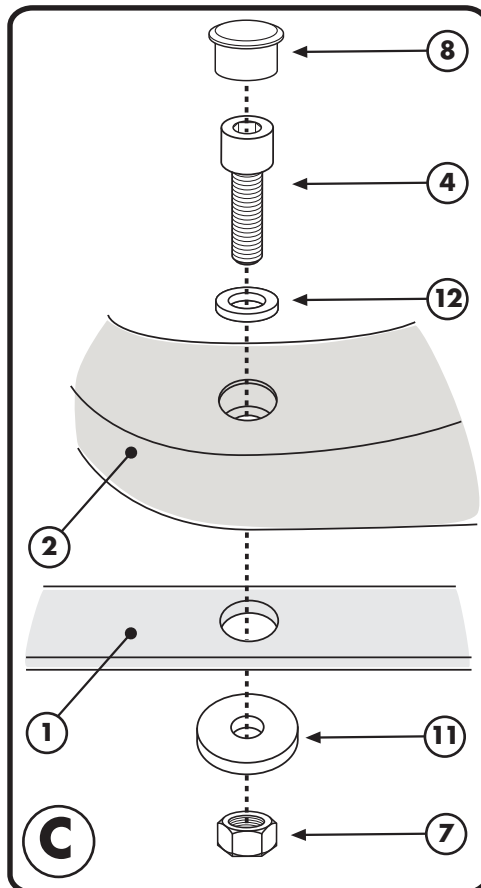
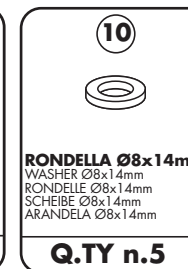
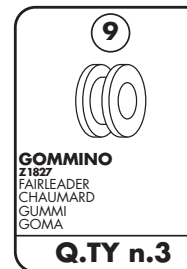
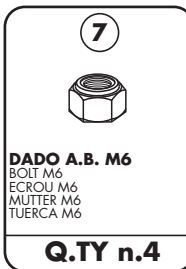
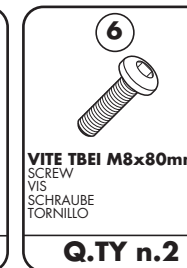
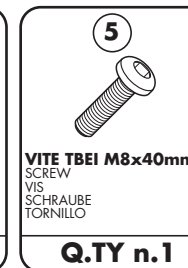
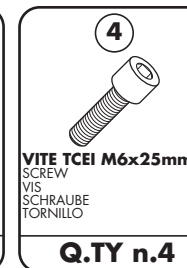
SOLO PER TMAX 2012
ONLY FOR TMAX 2012
SEULMENT POUR TMAX 2012
NUR FÜR TMAX 2012
SÓLO PARA TMAX 2012



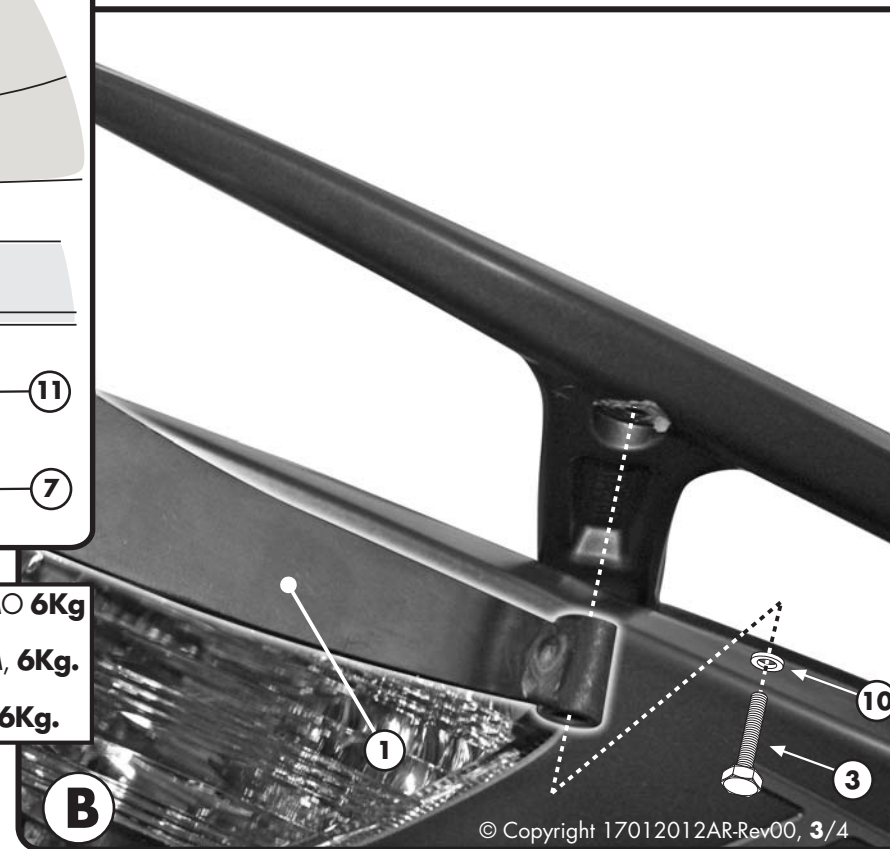
PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
PORTE-VALISE SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
PORTA-EQUIPAJE ESPECÍFICO

YAMAHA T-MAX 500cc '08-'11
YAMAHA T-MAX 530cc 2012

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



ATTENZIONE: CARICO MASSIMO 6Kg
WARNING: MAX LOAD, 6Kg.
ATTENTION: CHARGE MAXIMUM, 6Kg.
ACHTUNG: MAX, 6Kg.
¡ATENCIÓN! CARGA MÁXIMA, 6Kg.



PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
PORTE-VALISE SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
PORTA-EQUIPAJE ESPECÍFICO

YAMAHA T-MAX 500cc '08-'11
YAMAHA T-MAX 530cc 2012

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE IL CARTERINO POSTERIORE DELLO SCOOTER E FORARLO UTILIZZANDO LA DIMA RIPORTATA SUL FOGLIO 1;
2. SVITARE LE TRE VITI ORIGINALI SITUATE SOTTO IL CARTERINO;
3. POSIZIONARE I GOMMINI (PARTICOLARE N°9) E RIMONTARE IL CARTERINO;
4. POSIZIONARE IL SUPPORTO N°1 SEGUENDO IL MONTAGGIO PROPOSTO IN FIGURA A;
5. FISSARE IL SUPPORTO AI MANIGLIONI ORIGINALI COME INDICATO IN FIGURA B;
6. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE LE VITI SIANO SERRATE BENE. (VITI M6=9,6 NM – VITI M8=23 NM).

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE SCOOTER'S REAR FAIRING PANEL AND DRILL HOLES IN IT USING THE TEMPLATE ON SHEET 1;
2. UNSCREW THE THREE ORIGINAL SCREWS FROM UNDER THE PANEL (SHOWN WHERE NEW BOLTS N°5 AND N°6 WILL GO) ;
3. INSTALL THE RUBBER GROMMETS (DETAIL N°9) AND RE-ATTACH THE REAR FAIRING PANEL;
4. INSTALL THE SUPPORT N°1 FOLLOWING THE DIAGRAM SHOWN IN PICTURE A;
5. ATTACH THE SUPPORT TO THE ORIGINAL GRAB HANDLES AS SHOWN IN PICTURE B;
6. MAKE SURE THAT ALL THE BOLTS ARE TIGHTENED APPROPRIATELY (M6 BOLTS=9.6Nm – M8 BOLTS=23Nm).

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE CAPOT POSTERIEUR DU SCOOTER ET LE PERCER EN UTILISANT LE GABARIT DE LA FEUILLE 1;
 2. DEVISSER LES TROIS VIS D'ORIGINE SOUS LE CARTER;
 3. METTRE LES CAOUTCHOUCS (PIECES N°9) ET REMONTER LE CAPOT;
 4. FIXER LE SUPPORT N°1 EN SUIVANT LE MONTAGE PROPOSE EN PHOTO A;
 5. FIXER LE SUPPORT AUX POIGNEES D'ORIGINE COMME INDIQUE EN PHOTO B;
- TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm – VIS M8=23Nm).

D BAUANLEITUNG

1. DEMONTIEREN SIE DAS HINTERE GEHÄUSE DES ROLLERS UND BOHREN SIE MIT HILFE DER SCHABLONE AUF SEITE 1 DIE VORGESEHENEN LÖCHER;
2. LÖSEN SIE DIE 3 ORIGINALSCHRAUBEN UNTER DEM GEHÄUSE;
3. POSITIONIEREN SIE DIE GUMMISTÖPSEL (POSITION NR. 9) UND MONTIEREN SIE DAS GEHÄUSE;
4. POSITIONIEREN SIE DIE HALTERUNG NR. 1 WIE IN DER MONTAGE DES BILDES A GEZEIGT;
5. BEFESTIGEN SIE DIE HALTERUNG AN DEN ORIGINAL HANDGRIFFEN WIE IM BILD B GEZEIGT;
6. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN (SCHRAUBEN M6=9,6 NM – SCHRAUBEN M8=23 NM) FESTGEZOGEN WURDEN.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL CARENADO POSTERIOR DEL SCOOTER Y PERFORARLO UTILIZANDO LA PLANTILLA DE LA HOJA 1;
2. QUITAR LOS TORNILLOS ORIGINALES COLOCADOS BAJO EL CARENADO.;
3. COLOCAR LAS GOMAS (REFERENCIA N.9) Y VOLVER A MONTAR EL CARENADO;
4. FIJAR EL SOPORTE N. 1 SIGUIENDO EL MONTAJE COMO SE MUESTRA EN LA FOTO A;
5. FIJAR LOS SOPORTES A LOS ASIDEROS ORIGINALES COMO SE MUESTRA EN LA FOTO B;
6. COMPLETAR EL MONTAJE VERIFICANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTEN BIEN APRETADOS (. (TORNILLOS M6=9,6 NM – TORNILLOS M8=23 NM).